

**Zeitschrift:** Jahresbericht / Schweiz Tourismus  
**Herausgeber:** Schweiz Tourismus  
**Band:** - (2004)

**Vereinsnachrichten:** Bilan 2004

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bilan 2004

1	Actif	Bilan au 31.12.2004 CHF	Bilan au 31.12.2003 CHF
<b>Actif circulant</b>			
1.1	Liquidités		
	Caisse	40 175.07	48 632.54
	Compte postal	749 545.58	686 018.22
	Banques	5 089 625.20	3 363 624.13
	Placements à court terme	0.00	927 550.00
	<b>Total liquidités</b>	<b>5 879 345.85</b>	<b>5 025 824.89</b>
1.2	Créances		
1.2.1	Créances résultant des ventes et des prestations de services		
	Débiteurs	1 934 903.15	2 794 973.34
	Cotisations impayées	7 200.00	65 400.00
1.2.2	Autres créances à court terme		
	Garanties	249 029.92	131 312.57
	Institutions publiques	518 241.10	128 072.59
	Autres	973 780.82	925 944.90
	Ducroire	- 276 200.00	- 31 000.00
	<b>Total créances</b>	<b>3 406 954.99</b>	<b>4 014 703.40</b>
1.3	Stocks et travaux en cours		
	Stocks et travaux en cours	144 265.54	162 585.66
	<b>Total stocks/travaux en cours</b>	<b>144 265.54</b>	<b>162 585.66</b>
1.4	Comptes de régularisation actif		
	Compte de régularisation actif	927 091.58	1 822 061.13
	<b>Total comptes de régularisation actif</b>	<b>927 091.58</b>	<b>1 822 061.13</b>
	<b>Total actif circulant</b>	<b>10 357 657.96</b>	<b>11 025 175.08</b>
<b>Actif immobilisé</b>			
1.5	Immobilisations financières		
	Participations	1 750 004.00	1 750 004.00
	Autres placements à long terme	0.00	3 000 000.00
	Créances à long terme envers des tiers	380 264.42	474 473.71
	<b>Total immobilisations financières</b>	<b>2 130 268.42</b>	<b>5 224 477.71</b>
1.6	Immobilisations corporelles meubles		
	Mobilier, équipements, installations	274 321.35	498 038.76
	Equipement informatique	627 639.05	488 620.74
	Infrastructure foires	1 133 066.12	1 477 136.49
	<b>Total immobilisations corporelles meubles</b>	<b>2 035 026.52</b>	<b>2 463 795.99</b>
1.7	Immobilisations corporelles immeubles		
	Bâtiments d'exploitation	5 857 440.65	6 065 565.65
	<b>Total immobilisations corporelles immeubles</b>	<b>5 857 440.65</b>	<b>6 065 565.65</b>
	<b>Total actif immobilisé</b>	<b>10 022 735.59</b>	<b>13 753 839.35</b>
	<b>Total actif</b>	<b>20 380 393.55</b>	<b>24 779 014.43</b>

# Bilan 2004.

2	Passif	Bilan au 31.12.2004 CHF	Bilan au 31.12.2003 CHF
<b>Fonds étrangers</b>			
2.1	Fonds étrangers à court terme		
2.1.1	Dettes financières à court terme		
	Banques	3 000 000.00	0.00
2.1.2	Dettes à court terme		
	résultant des ventes et des prestations de services		
	Créanciers	4 522 704.99	5 597 348.45
2.1.3	Autres dettes à court terme		
	Institutions publiques	300 276.62	537 864.14
	Tiers	244 377.46	928 411.26
	Institutions de prévoyance professionnelle	157 199.45	486 066.11
	<b>Total fonds étrangers à court terme</b>	<b>8 224 558.52</b>	<b>7 549 689.96</b>
2.2	Comptes de régularisation passif/ provisions à court terme		
	Comptes de régularisation passif	2 929 324.38	5 485 023.58
	Provisions pour le personnel	1 018 928.26	976 962.50
	<b>Total comptes de régularisation passif/ provisions à court terme</b>	<b>3 948 252.64</b>	<b>6 461 986.08</b>
2.3	Fonds étrangers à long terme		
2.3.1	Dettes financières à long terme		
	Banques	0.00	3 000 000.00
	Tiers	36 464.94	78 430.70
2.3.2	Provisions à long terme		
	Equipement informatique	264 300.00	275 800.00
	Rénovation d'immeubles Paris	170 000.00	170 000.00
	Rénovation des locaux loués	509 900.00	535 500.00
	Divers	2 171 000.00	2 171 000.00
	Événements extraordinaires, destination CH	2 931 900.00	2 608 000.00
	Indemnités de départ	231 147.50	204 050.45
2.3.3	Dettes hors exploitation immeuble Paris	668 458.78	349 074.71
	<b>Total fonds étrangers à long terme</b>	<b>6 983 171.22</b>	<b>9 391 855.86</b>
	<b>Total fonds étrangers</b>	<b>19 155 982.38</b>	<b>23 403 531.90</b>
<b>Fonds propres</b>			
2.4	Capital au 1.1.04/03	1 375 482.53	1 382 608.21
	Excédent de produits	- 151 071.36	- 7 125.68
	<b>Total fonds propres</b>	<b>1 224 411.17</b>	<b>1 375 482.53</b>
	<b>Total passif</b>	<b>20 380 393.55</b>	<b>24 779 014.43</b>